D-Link

4G LTE MOBILE ROUTER DWR-933

QUICK INSTALLATION GUIDE

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ КОРОТКИЙ ПОСІБНИК ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ GUÍA DE INSTALACIÓN RÁPIDA GUIA DE INSTALAÇÃO RÁPIDA 快速安裝指南 PETUNJUK PEMASANGAN CEPAT

CONTENTS OF PACKAGING



4G LTE MOBILE ROUTER

TYPE A TO MICRO TYPE-A USB CABLE

If any of these items are missing from your packaging, please contact

Use of a battery other than the one included may cause damage or injury.

PRODUCT SETUP

QUICK INSTALLATION

Step 1:

Lift off the back cover by using the notch on the bottom.



Step 2:

Remove the battery using the notch along the top edge of the battery bav



Step 3:

Slide the micro-SIM card bracket to the left until it clicks to unlock it, then lift it open. Place your micro-SIM card in the tray with the notch situated at the top-right, then close the bracket and slide it to the right until it clicks to lock it in place.



Step 4:

If you want to insert a microSD card, push the microSD card bracket down until it clicks, then lift it open. Place the microSD card in the indentation, then close the bracket and slide it up until it clicks to lock it in place.



Step 5:

Reinsert the battery and reattach the battery cover.



Step 6:

Connect the USB cable and plug it into the USB port of a power adapter or a PC to charge the battery.



CONFIGURATION

CONNECT YOUR DEVICE - VIA WIRELESS

Step 1: Turn on the DWR-933 by pressing and holding the power button until



Step 2:

Connect your PC to one of the DWR-933's wireless networks. By default, the settings are:

the "Welcome" message appears on the display.

2.4 GHz SSID: dlink_DWR-933-xxxx 5 GHz SSID: dlink_DWR-933-5G-xxxx Password: xxxxxxxxx

(xxxx is a 4 character code unique to your DWR-933)

é	
Address	http://192.168.0.1

Step 3:

Use a web browser to go to **192.168.0.1** to log in to the configuration interface. The default username is **admin**, and the password is **admin**.

CONNECT YOUR DEVICE - VIA USB CABLE



Step 1:

Turn on the DWR-933 by pressing and holding the power button until the "Welcome" message appears on the display.



Step 2:

Connect the DWR-933 to your PC using the USB cable. The device should install automatically on modern operating systems.



Step 3:

Use a web browser to go to **192.168.0.1** to log in to the configuration interface. The default username is **admin**, and the password is admin.

TROUBLESHOOTING

SETUP AND CONFIGURATION PROBLEMS

1. WHY AM I UNABLE TO CONNECT TO MY MOBILE INTERNET SERVICE?

Check to make sure the SIM card is installed properly, and that your SIM card has 4G/3G data service. Also, make sure that antivirus software is not blocking your connection.

2. I'M HAVING TROUBLE USING THE DWR-933 ON MY MAC.

Due to how Mac OS handles USB ports, if you connect the DWR-933 to a different USB port than you originally used, you will need to reinstall the drivers.

3. I CAN'T CONNECT TO THE DWR-933'S WI-FI.

If your DWR-933 is powered on and does not display the two Wi-Fi indicators on the screen, your DWR-933's Wi-Fi may have been turned off. To toggle Wi-Fi, press and hold the WPS pairing button for six seconds.

4. IF I HAVE FORGOTTEN MY SSID OR PASSWORD, WHAT CAN I DO?

You can press the power button to cycle through the different screens until the wireless network name (SSID) and password (KEY) appear. Please note that the 2.4 GHz wireless network (2.4G) and 5 GHz wireless network (5G) are configured independently.

Additionally, you can use WPS to connect other WPS-supported devices to your wireless network without entering the SSID or password. Initiate WPS pairing on your device, then press and hold the WPS button on the DWR-933 until the WPS icon appears on the display. Your device will then automatically connect to your wireless network.

Finally, you can perform a factory reset by inserting a long thin tool, such as an unfolded paperclip, into the reset button under the battery cover. Press and hold for 10 seconds and release to initiate a factory reset. Your SSID and password will be reset to factory defaults.

TECHNICAL SUPPORT

You can find software updates and user documentation on the D-Link website. Tech Support for customers in

Australia:

Tel: 1300-700-100 24/7 Technical Support Web: http://www.dlink.com.au E-mail: support@dlink.com.au

India:

Tel: +91-832-2856000 or 1860-233-3999 Web: www.dlink.co.in E-Mail: helpdesk@in.dlink.com

Singapore, Thailand, Indonesia, Malaysia, Philippines, Vietnam:

Singapore - www.dlink.com.sg Thailand - www.dlink.co.th Indonesia - www.dlink.co.id Malaysia - www.dlink.com.my Philippines - www.dlink.com.ph Vietnam - www.dlink.com.vn

Korea:

Tel : +82-2-2028-1810 Monday to Friday 9:00am to 6:00pm Web : http://d-link.co.kr E-mail : g2b@d-link.co.kr

New Zealand:

Tel: 0800-900-900 24/7 Technical Support Web: http://www.dlink.co.nz E-mail: support@dlink.co.nz

South Africa and Sub Sahara Region:

Tel: +27 12 661 2025 08600 DLINK (for South Africa only) Monday to Friday 8:30am to 9:00pm South Africa Time Web: http://www.d-link.co.za E-mail: support@za.dlink.com

D-Link Middle East - Dubai, U.A.E.

Plot No. S31102, Jebel Ali Free Zone South, P.O.Box 18224, Dubai, U.A.E. Tel: +971-4-8809022 Fax: +971-4-8809066 / 8809069 Technical Support: +971-4-8809033 General Inquiries: info.me@me.dlink.com Tech Support: support.me@me.dlink.com

Egypt

1, Makram Ebeid Street -City Light Building - floor 5 Nasrcity - Cairo, Egypt Tel.: +2 02 23521593 - +2 02 23520852 Technical Support: +2 02 26738470 General Inquiries: info.eg@me.dlink.com Tech Support: support.eg@me.dlink.com

Kingdom of Saudi Arabia

Office # 84 , Al Khaleej Building (Mujamathu Al-Khaleej) Opp. King Fahd Road, Olaya Riyadh - Saudi Arabia Tel: +966 1121 70008 Technical Support: +966 1121 70009 General Inquiries: info.sa@me.dlink.com Tech Support: support.sa@me.dlink.com

Pakistan

Islamabad Office: 61-A, Jinnah Avenue, Blue Area, Suite # 11, EBC, Saudi Pak Tower, Islamabad - Pakistan Tel.: +92-51-2800397, 2800398 Fax: +92-51-2800399

Karachi Office: D-147/1, KDA Scheme # 1, Opposite Mudassir Park, Karsaz Road, Karachi – Pakistan Phone: +92-21-34548158, 34326649 Fax: +92-21-4375727 Technical Support: +92-21-34548310, 34305069 General Inquiries: info.pk@me.dlink.com Tech Support: support.pk@me.dlink.com

5

TECHNICAL SUPPORT

Morocco

M.I.T.C Route de Nouaceur angle RS et CT 1029 Bureau N° 312 ET 337 Casablanca , Maroc Phone : +212 663 72 73 24 Email: support.na@me.dlink.com

Lebanon RMA center

Dbayeh/Lebanon PO Box:901589 Tel: +961 4 54 49 71 Ext:14 Fax: +961 4 54 49 71 Ext:12 Email: taoun@me.dlink.com

Bahrain

Technical Support: +973 1 3332904

Kuwait:

Technical Support: + 965 22453939 / +965 22453949

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



УСТАНОВКА УСТРОЙСТВА

БЫСТРАЯ УСТАНОВКА

Шаг 1:

Поднимите вверх заднюю панель маршрутизатора, воспользовавшись прорезью, расположенной снизу.



Шаг 2:

Извлеките аккумулятор, воспользовавшись прорезью, расположенной вдоль верхнего края отсека для аккумулятора.

|--|

Шаг 3:

Сдвиньте защелку держателя micro-SIM-карты влево до щелчка, чтобы разблокировать его. Затем поднимите держатель. Вставьте micro-SIM-карту в слот так, чтобы ее вырез был расположен в правом верхнем углу. Затем закройте держатель и сдвиньте защелку вправо до щелчка, чтобы зафиксировать держатель.



Шаг 4:

Если Вы хотите вставить microSD-карту, нажмите на держатель microSD-карты до щелчка. Затем поднимите его. Вставьте microSD-карту в слот, закройте держатель и сдвиньте его вверх до щелчка для фиксации.



Шаг 5:

Заново вставьте аккумулятор и прикрепите заднюю панель маршрутизатора.



Шаг 6:

Чтобы зарядить аккумулятор, подключите кабель USB к маршрутизатору и к USB-порту адаптера питания или компьютера.

НАСТРОЙКА

ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА ПО БЕСПРОВОДНОЙ СЕТИ



Шаг 1:

Включите DWR-933, нажав и удерживая кнопку питания до появления на дисплее приветственного сообщения.



Шаг 2:

Подключите компьютер к одной из беспроводных сетей DWR-933. Настройки по умолчанию:

> Имя (SSID) сети 2,4 ГГц: dlink_DWR-933-хххх Имя (SSID) сети 5 ГГц: dlink_DWR-933-5G-хххх Пароль: хххххххххх (хххх- последние четыре символа МАС-адреса Вашего маршрутизатора DWR-933)

é	
Address	http://192.168.0.1

Шаг 3:

Откройте Web-браузер и введите в адресной строке адрес 192.168.0.1, чтобы войти в интерфейс настройки. Именем по умолчанию является admin, Пароль по admin.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА С ПОМОЩЬЮ КАБЕЛЯ USB



Шаг 1:

Включите DWR-933, нажав и удерживая кнопку питания до появления на дисплее приветственного сообщения.



Шаг 2:

Подключите DWR-933 к компьютеру с помощью кабеля USB. Установка устройства будет выполнена автоматически.



Шаг 3:

Откройте Web-браузер и введите в адресной строке адрес 192.168.0.1, чтобы войти в интерфейс настройки. Именем по умолчанию является admin, Пароль по admin.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМЫ УСТАНОВКИ И НАСТРОЙКИ

1. ПОЧЕМУ НЕ УДАЕТСЯ ПОДКЛЮЧИТЬСЯ К СЕРВИСУ МОБИЛЬНОГО ИНТЕРНЕТА?

Проверьте, правильно ли установлена SIM-карта и поддерживает ли она сервис 4G/3G. Также убедитесь, что антивирусное программное обеспечение не блокирует подключение.

2. ВОЗНИКАЮТ СЛОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ DWR-933 С УСТРОЙСТВАМИ МАС.

В связи с особенностями работы Mac OS с USB-портами, при подключении маршрутизатора к USB-порту, отличному от используемого первоначально, Вам потребуется переустановить драйверы.

3. НЕ УДАЕТСЯ ПОДКЛЮЧИТЬСЯ К БЕСПРОВОДНОЙ СЕТИ DWR-933.

Если питание маршрутизатора DWR-933 включено и на дисплее не отображаются два индикатора Wi-Fi, беспроводная сеть DWR-933, возможно, была выключена. Чтобы включить беспроводную сеть, нажмите и удерживайте кнопку WPS на DWR-933 в течение 6 секунд.

4. ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ЗАБЫТО ИМЯ (SSID) ИЛИ ПАРОЛЬ БЕСПРОВОДНОЙ СЕТИ?

Вы можете нажимать кнопку питания до тех пор, пока на дисплее не появятся имя (SSID) и пароль (KEY) беспроводной сети. Помните, что беспроводные сети 2,4 ГГц (2.4G) и 5 ГГц (5G) настраиваются по отдельности.

Кроме того, Вы можете использовать функцию WPS, чтобы подключить другие устройства с поддержкой WPS к беспроводной сети без ввода SSID и пароля. Инициируйте подключение с помощью функции WPS на Вашем устройстве, затем нажмите и удерживайте кнопку WPS на DWR-933 до тех пор, пока значок WPS не появится на дисплее. Ваше устройство автоматически подключится к беспроводной сети.

Помимо этого, Вы можете выполнить сброс DWR-933 к заводским настройкам. Для этого нажмите и удерживайте кнопку сброса, расположенную под задней панелью маршрутизатора, в течение 10 секунд, например с помощью распрямленной скрепки. После этого будут восстановлены имя (SSID) и пароль беспроводной сети по умолчанию.

Технические характеристики

Интерфейсы

Слот для SIM-карты (micro-SIM) Слот для карты microSD Разъем Micro-USB

Кнопки

Кнопка выключения/включения питания Кнопка WPS Кнопка Reset

Дисплей

LCD-дисплей

Антенны

2 внутренние антенны 4G 2 внутренние антенны Wi-Fi

2 внутренние антенны wi-г

Аккумулятор

Литий-ионный аккумулятор емкостью 3000 мАч

Стандарты

802.11ac

802.11n

802.11g

802.11b

Безопасность беспроводного соединения

WPA/WPA2-PSK

Размеры (Д х Ш х В)

71 х 18,8 х 98 мм

Bec

120 г

Рабочая температура

От 0 до +40 °С

Температура хранения

От -20 до +70 °С

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Внимательно прочитайте данный раздел перед установкой и подключением устройства. Убедитесь, что устройство и кабель не имеют механических повреждений. Устройство должно быть использовано только по назначению, в соответствии с кратким руководством по установке.

Устройство предназначено для эксплуатации в сухом, чистом, не запыленном и хорошо проветриваемом помещении с нормальной влажностью, в стороне от мощных источников тепла. Не используйте его на улице и в местах с повышенной влажностью. Не размещайте на устройстве посторонние предметы. Вентиляционные отверстия устройства должны быть открыты. Температура окружающей среды в непосредственной близости от устройства и внутри его корпуса должна быть в пределах от 0 до +40 °C.

Электропитание должно соответствовать параметрам электропитания, указанным в технических характеристиках устройства.

Не вскрывайте корпус устройства! Перед очисткой устройства от загрязнений и пыли отключите питание устройства. Удаляйте пыль с помощью влажной салфетки. Не используйте жидкие/аэрозольные очистители или магнитные/статические устройства для очистки. Избегайте попадания влаги в устройство.

Срок службы устройства – 2 года.

Гарантийный период исчисляется с момента приобретения устройства у официального дилера на территории России и стран СНГ и составляет один год.

Вне зависимости от даты продажи гарантийный срок не может превышать 2 года с даты производства изделия, которая определяется по 6 (год) и 7 (месяц) цифрам серийного номера, указанного на наклейке с техническими данными.

Год: 9 - 2009, А - 2010, В - 2011, С - 2012, D - 2013, Е - 2014, F - 2015, G - 2016, Н - 2017, I - 2018. Месяц: 1 - январь, 2 - февраль, ..., 9 - сентябрь, А - октябрь, В - ноябрь, С - декабрь.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Обновления программного обеспечения и документация доступны на Интернет-сайте D-Link. D-Link предоставляет бесплатную поддержку для клиентов в течение гарантийного срока. Клиенты могут обратиться в группу технической поддержки D-Link по телефону или через Интернет.

Техническая поддержка компании D-Link работает в круглосуточном режиме ежедневно, кроме официальных праздничных дней. Звонок бесплатный по всей России.

Техническая поддержка D-Link:

8-800-700-5465

Техническая поддержка через Интернет:

http://www.dlink.ru e-mail: support@dlink.ru

Изготовитель:

Д-Линк Корпорейшн, 114, Тайвань, Тайпей, Нэйху Дистрикт, Шинху З-Роуд, № 289

Уполномоченный представитель, импортер:

ООО "Д-Линк Трейд" 390043, г. Рязань, пр. Шабулина, д.16 Тел.: +7 (4912) 503-505

ОФИСЫ

Россия Москва, Графский переулок, 14 Тел. : +7 (495) 744-00-99 E-mail: mail@dlink.ru

Україна Київ, вул. Межигірська, 87-А Тел.: +38 (044) 545-64-40 E-mail: ua@dlink.ua

Moldova Chisinau; str.C.Negruzzi-8 Tel: +373 (22) 80-81-07 E-mail:info@dlink.md

Беларусь Мінск, пр-т Незалежнасці, 169 Тэл.: +375 (17) 218-13-65 E-mail: support@dlink.by

Қазақстан Алматы, Құрманғазы к-сі,143 үй Тел.: +7 (727) 378-55-90 E-mail: almaty@dlink.ru

EHE

Հայաստան Երևան, Դավթաշեն 3-րդ թաղամաս, 23/5 Հեռ.՝ +374 (10) 39-86-67 Էլ. փոստ՝ info@dlink.am

Latvija Rīga, Lielirbes iela 27 Tel.: +371 (6) 761-87-03 E-mail: info@dlink.lv

Lietuva Vilnius, Žirmūnų 139-303 Tel.: +370 (5) 236-36-29 E-mail: info@dlink.lt

Eesti E-mail: info@dlink.ee

Türkiye Uphill Towers Residence A/99 Ataşehir /ISTANBUL Tel: +90 (216) 492-99-99 Email: info.tr@dlink.com.tr

ישראל

רח' המגשימים 20 קרית מטלון פתח תקווה 072-2575555 support@dlink.co.il

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ



БЕЗДРОТОВИЙ МАРШРУТИЗАТОР З ПІДТРИМКОЮ

З РОЗ'ЄМАМИ USB ТИП А ТА MICRO USB ТИП А

Якщо що-небудь з перерахованого відсутня, зверніться до

Використання акумулятора, відмінного від того що входить в комплект постачання, може призвести до пошкодження пристрою.

<u>KPAÏHCÞKA</u>

ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИСТРОЮ

ШВИДКЕ ВСТАНОВЛЕННЯ



Підніміть вгору задню панель маршрутизатора, скориставшись прорізом, розташованим знизу.



Крок 2:

Вийміть акумулятор, скориставшись прорізом, розташованим уздовж верхнього краю відсіку для акумулятора.



Крок 3:

Посуньте засувку тримача micro-SIM-карти вліво до клацання, щоб розблокувати його. Потім підніміть тримач. Вставте micro-SIM-карту в слот так, щоб її виріз був розташований в правому верхньому куті. Потім закрийте тримач і посуньте засувку праворуч до клацання, щоб зафіксувати тримач.

|--|

Крок 4:

Якщо Ви хочете вставити microSD-карту, натисніть на тримач microSD-карти до клацання. Потім підніміть його. Вставте microSD-карту в слот, закрийте тримач і посуньте його вгору до клацання для фіксації.



Крок 5:

Вставте акумулятор і прикріпіть задню панель маршрутизатора.



Крок 6:

Щоб зарядити акумулятор, підключіть кабель USB до маршрутизатора і до USB-порта адаптера живлення або комп'ютера.

НАЛАШТУВАННЯ

ПІДКЛЮЧЕННЯ ВАШОГО ПРИСТРОЮ ДО БЕЗДРОТОВОЇ МЕРЕЖІ

Крок 1:

Увімкніть DWR-933, натиснувши й утримуючи кнопку живлення до появи на дисплеї привітального повідомлення.



(n.

Крок 2:

Підключіть комп'ютер до однієї з бездротових мереж DWR-933. Налаштування за замовчуванням:

Назва (SSID) мережі 2,4 ГГц: dlink_DWR-933-xxxx

Назва (SSID) мережі 5 ГГц: dlink_DWR-933-5G-xxxx

Пароль: ххххххххх

(хххх- останні чотири символи МАС-адреси, Вашого DWR-933)

é	_	
Address	http://192.168.0.1	1

Крок 3:

Відкрийте Web-браузер і введіть в адресному рядку адресу 192.168.0.1, щоб увійти в інтерфейс налаштування. Ім'я користувача за замовчуванням - admin, поле для пароля слід admin.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ПРИСТРОЮ ЗА ДОПОМОГОЮ КАБЕЛЯ USB



Крок 1:

Увімкніть DWR-933, натиснувши й утримуючи кнопку живлення до появи на дисплеї привітального повідомлення.



Крок 2:

Підключіть DWR-933 до комп'ютера за допомогою кабелю USB. Установка пристрою буде виконана автоматично.



Крок 3:

Відкрийте Web-браузер і введіть в адресному рядку адресу 192.168.0.1, щоб увійти в інтерфейс налаштування. Ім'я користувача за замовчуванням - admin, поле для пароля слід admin.

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМИ ВСТАНОВЛЕННЯ ТА НАЛАШТУВАННЯ

1. ЧОМУ НЕ ВДАЄТЬСЯ ПІДКЛЮЧИТИСЯ ДО СЕРВІСУ МОБІЛЬНОГО ІНТЕРНЕТУ?

Перевірте, чи правильно встановлена SIM-карта і чи підтримує вона сервіс 4G/3G. Також переконайтеся, що антивірусне програмне забезпечення не блокує підключення.

2. ВИНИКАЮТЬ СКЛАДНОЩІ ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ DWR-933 С ПРИСТРОЯМИ МАС.

У зв'язку з особливостями роботи Mac OS з USB-портами, при підключенні маршрутизатора до іншого USB-порта, відмінного від того що використовували спочатку, Вам доведеться перевстановити драйвера.

3. НЕ ВДАЄТЬСЯ ПІДКЛЮЧИТИСЯ ДО БЕЗДРОТОВОЇ МЕРЕЖІ DWR-933.

Якщо живлення маршрутизатора DWR-933 включено і на дисплеї не відображаються два індикатори Wi-Fi, можливо, бездротова мережа DWR-933, була вимкнена. Щоб увімкнути бездротову мережу, натисніть і утримуйте кнопку WPS на DWR-933 протягом 6 секунд.

4. ЩО РОБИТИ, ЯКЩО ЗАБУЛИ НАЗВУ (SSID) АБО ПАРОЛЬ БЕЗДРОТОВОЇ МЕРЕЖІ?

Ви можете натискати кнопку живлення до тих пір, доки на дисплеї не з'являться назва (SSID) та пароль (KEY) бездротової мережі. Пам'ятайте, що бездротові мережі 2,4 ГГц (2.4G) і 5 ГГц (5G) налаштовуються окремо.

Окрім того, Ви можете використовувати функцію WPS, щоб підключити інші пристрої з підтримкою WPS до бездротової мережі без введення SSID і пароля. Ініціюйте підключення за допомогою функції WPS на своєму пристрої, потім натисніть і утримуйте кнопку WPS на DWR-933 до тих пір, доки значок WPS не з'явиться на дисплеї. Ваш пристрій автоматично підключиться до бездротової мережі.

Окрім цього, Ви можете скинути DWR-933 до заводських налаштувань. Для цього натисніть та утримуйте кнопку скидання, розташовану під задньою панеллю маршрутизатора, протягом 10 секунд, наприклад за допомогою випрямленої скріпки. Після цього будуть відновлені назва (SSID) та пароль бездротової мережі за замовчуванням.



CONTENIDOS DEL EMPAQUE



4G LTE MOBILE ROUTER DWR-933

BATERIA

CABLE USB CABLE USB TIPO-A A MICRO USB TIPO-A

Si alguno de estos elementos falta en su empaque, póngase en contacto con su distribuidor.

El uso de una batería que no sea la incluida puede causar daños o lesiones.

CONFIGURACION DEL PRODUCTO

INSTALACIÓN RÁPIDA

Paso 1:



Levante la cubierta posterior usando la muesca en la parte inferior.



Paso 2:

Retire la batería usando la muesca a lo largo del borde superior de la bahía de la batería



Paso 3:

Deslice el soporte de la tarjeta micro-SIM hacia la izquierda hasta que haga clic para desbloquearlo, luego levántelo para abrirlo. Coloque la tarjeta micro SIM en la bandeja con la muesca situada en la parte superior derecha, luego cierre el soporte y deslícela hacia la derecha hasta que haga clic para fijarlo en su lugar.

|--|

Paso 4:

Si desea insertar una tarjeta microSD, presione el soporte de la tarjeta microSD hasta que haga clic y luego levántela para abrirla. Coloque la tarjeta microSD, luego cierre el soporte y deslícelo hacia arriba hasta que haga clic para fijarlo en su lugar.



Paso 5:

Vuelva a insertar la batería y vuelva a colocar la tapa de la batería.



Paso 6:

Conecte el cable USB y conéctelo al puerto USB de un adaptador de corriente o un PC para cargar la batería.

CONFIGURACION

CONECTAR SU DISPOSITIVO - VIA WIRELESS



Paso 1:

Encienda el DWR-933 presionando y sosteniendo el botón de encendido hasta que aparezca el mensaje "Bienvenido" en la pantalla.

Paso 2:

Conecte su PC a una de las redes inalámbricas del DWR-933. Por defecto, la configuración es:

2.4 GHz SSID: dlink_DWR-933-xxxx

5 GHz SSID: dlink_DWR-933-5G-xxxx

Contraseña: xxxxxxxxxx

(xxxx es un código de 4 caracteres exclusivo de su DWR-933)

Paso 3:

e		
Address	http://192.168.0.1	

Use un navegador web para ir a **192.168.0.1** para iniciar sesión en la interfaz de configuración. El nombre de usuario predeterminado es **admin**, y la contraseña debe es **admin**.

CONECTAR SU DISPOSITIVO - VIA CABLE USB



Paso 1:

Encienda el DWR-933 presionando y sosteniendo el botón de encendido hasta que aparezca el mensaje "Bienvenido" en la pantalla.



Paso 2:

Conecte el DWR-933 a su PC con el cable USB. El dispositivo debe instalarse automáticamente en los sistemas operativos modernos.



Paso 3:

Use un navegador web para ir a **192.168.0.1** para iniciar sesión en la interfaz de configuración. El nombre de usuario predeterminado es **admin**, y la contraseña debe es **admin**.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS DE INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN

1. ¿POR QUÉ NO PUEDO CONECTARME A MI SERVICIO DE INTERNET MÓVIL?

Verifique que la tarjeta SIM esté instalada correctamente y que su tarjeta SIM tenga un servicio de datos 4G/3G. Además, asegúrese de que el software antivirus no esté bloqueando su conexión.

2. TENGO PROBLEMAS CON EL DWR-933 EN MI MAC.

Debido a la forma en que Mac OS maneja los puertos USB, si conecta el DWR-933 a un puerto USB diferente del que utilizó originalmente, deberá volver a instalar los controladores.

3. NO PUEDO CONECTARME A LA RED WI-FI DE DWR-933.

Si su DWR-933 está encendido y no muestra los dos indicadores de Wi-Fi en la pantalla, es posible que se haya apagado el Wi-Fi de su DWR-933. Para activar o desactivar Wi-Fi, mantenga presionado el botón de emparejamiento WPS durante seis segundos.

4. SI HE OLVIDADO MI SSID O CONTRASEÑA, ¿QUÉ PUEDO HACER?

Puede presionar el botón de encendido para recorrer las diferentes pantallas hasta que aparezcan el nombre de la red inalámbrica (SSID) y la contraseña (KEY). Tenga en cuenta que la red inalámbrica de 2.4 GHz (2.4G) y la red inalámbrica de 5 GHz (5G) están configuradas de forma independiente.

Además, puede usar WPS para conectar otros dispositivos compatibles con WPS a su red inalámbrica sin ingresar el SSID o la contraseña. Inicie el emparejamiento WPS en su dispositivo, luego presione y mantenga presionado el botón WPS en el DWR-933 hasta que aparezca el icono WPS en la pantalla. Su dispositivo se conectará automáticamente a su red inalámbrica.

Finalmente, puede realizar un restablecimiento de fábrica insertando una herramienta larga y delgada, como un clip de papel desplegado, en el botón de reinicio debajo de la tapa de la batería. Manténgalo presionado durante 10 segundos y suéltelo para iniciar un restablecimiento de fábrica. Su SSID y contraseña se restablecerán a los valores predeterminados de fábrica.

SOPORTE TÉCNICO

Usted puede encontrar actualizaciones de softwares o firmwares y documentación para usuarios a través de nuestro sitio www.dlinkla.com

SOPORTE TÉCNICO PARA USUARIOS EN LATINO AMERICA

Por favor revise el número telefónico del Call Center de su país en http://www.dlinkla.com/soporte/call-center

Soporte Técnico de D-Link a través de Internet

Horario de atención Soporte Técnico en www.dlinkla.com e-mail: soporte@dlinkla.com & consultas@dlinkla.com

Por favor asegúrese de que los canales 36/40/44/48 en la banda de 5 GHz estén sin licencia y sin restricciones de uso en su país de residencia antes de utilizarlos. Cualquier uso ilegal de estos canales es responsabilidad del usuario.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM



ROTEADOR MÓVEL 4G LTE DWR-933

BATERIA

CABO USB CABO USB TIPO A PARA MICRO TIPO A

Se qualquer um desses itens estiver ausente em sua embalagem, entre em contato com o seu revendedor.

O uso de uma bateria diferente da inclusa pode causar danos ou ferimentos.

CONFIGURAÇÃO DO PRODUTO

INSTALAÇÃO RÁPIDA

Passo 1:

Levante a tampa traseira usando o entalhe na parte inferior.



Passo 2:

Remova a bateria usando o entalhe ao longo da borda superior do compartimento da bateria



Passo 3:

Deslize o suporte do cartão micro-SIM para a esquerda até ouvir um clique para desbloqueá-lo e, em seguida, abra-o. Coloque o cartão micro-SIM na bandeja com o entalhe situado na parte superior direita, feche o suporte e deslize-o para a direita até ouvir um clique para travá-lo no lugar.



Passo 4:

Se você deseja inserir um cartão microSD, empurre o suporte do cartão microSD para baixo até ouvir um clique e, em seguida, abra-o. Coloque o cartão microSD no recuo, feche o suporte e deslize-o até ouvir um clique para travá-lo no lugar.



Passo 5:

Reinsira a bateria e recoloque a tampa da bateria.



Passo 6:

Plugue o cabo USB e conecte-o à porta USB de um adaptador de energia ou um PC para carregar a bateria.

CONFIGURAÇÃO

CONECTE O SEU DISPOSITIVO - VIA WIRELESS



Passo 1:

Ligue o DWR-933 pressionando e segurando o botão liga / desliga até que a mensagem "Bem-vindo" apareça no mostrador.



Passo 2:

Passo 3:

Conecte seu PC a uma das redes sem fio do DWR-933.

Por padrão, as configurações são:

2,4 GHz SSID: dlink_DWR-933-xxxx

5 GHz SSID: dlink_DWR-933-5G-xxxx

- Senha: xxxxxxxxxxx
- (xxxx é um código de 4 caracteres exclusivo para o seu DWR-933)



Use um navegador da web para ir para **192.168.0.1** para efetuar login na interface de configuração. O nome de usuário padrão é **admin.** A palavra-passe é **admin**.

CONECTE O SEU DISPOSITIVO - VIA CABO USB



Passo 1:

Ligue o DWR-933 pressionando e segurando o botão liga / desliga até que a mensagem "Bem-vindo" apareça no mostrador.



Passo 2:

Conecte o DWR-933 ao seu PC usando o cabo USB. O dispositivo deve instalar automaticamente em sistemas operacionais modernos.



Passo 3:

Use um navegador da web para ir para **192.168.0.1** para efetuar login na interface de configuração. O nome de usuário padrão é **admin.** A palavra-passe é **admin**.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMAS DE CONFIGURAÇÃO E CONFIGURAÇÃO

1. POR QUE NÃO CONSIGO CONECTAR AO MEU SERVIÇO DE INTERNET MÓVEL?

Verifique se o cartão SIM está instalado corretamente e se o seu cartão SIM possui serviço de dados 4G / 3G. Além disso, verifique se o software antivírus não está bloqueando sua conexão.

2. ESTOU TENDO PROBLEMAS PARA USAR O DWR-933 NO MEU MAC.

Devido à forma como o Mac OS lida com portas USB, se você conectar o DWR-933 a uma porta USB diferente da usada originalmente, precisará reinstalar os drivers.

3. NÃO POSSO CONECTAR AO WI-FI DO DWR-933.

Se o seu DWR-933 estiver ligado e não exibir os dois indicadores Wi-Fi na tela, o Wi-Fi do DWR-933 pode ter sido desligado. Para alternar o Wi-Fi, pressione e segure o botão de emparelhamento WPS por seis segundos.

4. SE EU ESQUECER MEU SSID OU SENHA, O QUE FAZER?

Você pode pressionar o botão liga / desliga para percorrer as diferentes telas até que o nome da rede sem fio (SSID) e a senha (KEY) apareçam. Observe que a rede sem fio de 2,4 GHz (2.4G) e a rede sem fio de 5 GHz (5G) são configuradas independentemente.

Além disso, você pode usar o WPS para conectar outros dispositivos compatíveis com WPS à sua rede sem fio sem digitar o SSID ou a senha. Inicie o emparelhamento WPS no seu dispositivo, depois pressione e segure o botão WPS no DWR-933 até que o ícone WPS apareça no visor. O dispositivo será conectado automaticamente à sua rede sem fio.

Por fim, você pode executar uma redefinição de fábrica inserindo uma ferramenta longa e fina, como um clipe de papel desdobrado, no botão de RESET, embaixo da tampa da bateria. Pressione e segure por 10 segundos e solte para iniciar uma reinicialização de fábrica. Seu SSID e senha serão redefinidos para os padrões de fábrica.

SUPORTE TÉCNICO

Caso tenha dúvidas na instalação do produto, entre em contato com o Suporte Técnico D-Link.

Acesse o site: www.dlink.com.br/suporte





TYPE A TO MICRO TYPE-a 接頭

若有缺少以上任何物品,請與您的經銷商聯絡。

使用非包裝內附的電池可能會造成設備故障或人身傷害。

產品設定

快速安裝



步驟 1: 請從背蓋角落有箭頭標示的缺口,將背蓋往上打開。







步骤 3: 請將SIM卡插槽向下推離卡榫後向上打開,依缺角位於左上方的方向放 入SIM卡後,再將插槽放回並往上推回卡榫。



步驟 4:

如需使用microSD記憶卡,請將記憶卡的插槽向下推離卡榫,放入 microSD記憶卡後,再將插槽放回並往上推回卡榫。



步驟 5:

請將電池的金屬接點對準槽內的金屬接點方向放入,再將背蓋對齊側 面缺口的方位蓋回。



步驟 6:

請使用USB傳輸線將DWR-933連接至USB電源供應器或電腦來充電。

產品設定

透過無線網路來連線到裝置



步驟 2:

步驟 1:

少號 Z: 將您的無線裝置或電腦連線到DWR-933的其中一個無線網路。 預設的無線網路設定為:

請按住電源鈕直到螢幕出現「D-Link」的圖示後再放開。

2.4 GHz 名稱:: dlink_DWR-933-xxxx 5 GHz 名稱:: dlink_DWR-933-5G-xxxx 密碼: xxxxxxxxx

(xxxx 是DWR-933的mac位址末四碼)

É Address http://192,168,0,1

步驟 3: 請開啟網頁瀏覽器並在網址列輸入「http://192.168.0.1」來開啟DWR-933的 設定網頁。預設的使用者名稱為「admin」,預設的密碼也是「admin」。

透過USB傳輸線來連線到裝置



步驟 1: 建物公司迈尔克列教幕中

請按住電源鈕直到螢幕出現「D-Link」的圖示後再放開。



步驟 2: 請將DWR-933透過USB傳輸線連接至您的電腦,裝置將會自動安裝驅 動程式。



步驟 3: 請開啟網頁瀏覽器並在網址列輸入「http://192.168.0.1」來開啟DWR-933的設定網頁。預設的使用者名稱為「admin」,預設的密碼也是 「admin」。

文

常見問題

安裝與設定問題

1. 我為何無法連線至網路?

請確認您的SIM卡是否已正確的安裝,且您的SIM卡已具備4G/3G行動網路能力。另外請確認您電 腦安裝的防毒軟體是否已封鎖行動網路連線。

2. 為何在我的MAC電腦上無法使用DWR-933?

因為Mac OS有特定的USB埠使用方式,所以若您不是將DWR-933連接至您原本使用的USB埠, 則您將需要重新安裝驅動程式。

3. 我無法連線到DWR-933的無線網路時該如何處理?

若您的DWR-933已開機,但螢幕未顯示2.4G和5G的圖示時可能是因為DWR-933的無線網路已 被停用。若要開啟無線功能,請按壓WPS鈕約6秒再放開。

4. 若忘記無線網路名稱或密碼時該如何解決?

您可以按壓電源鈕來切換螢幕顯示資訊,其中將會顯示無線網路名稱(SSID)和密碼的畫面。提醒您~2.4 GHz無線網路(2.4G)和5 GHz無線網路(5G)的設定是各自獨立的。

另外,您可以使用WPS的方式來連線到其他支援WPS功能的裝置,而不需要輸入無線名稱和密碼。若要啟用WPS連線,請按壓WPS鈕直到螢幕出現WPS配對的圖示後放開,用戶端也啟用WPS功能後將會自動建立兩端的連線。

最後,您可以在開機的情況下打開背蓋,用拉直的迴紋針插入電池旁的RESET孔約10秒後放開以 執行硬體RESET程序,此動作將會清空所有設定並回復至出廠預設值。

D-Link 友訊科技 台灣分公司 技術支援資訊

如果您還有任何本使用手冊無法協助您解決的產品相關問題,台灣、香港或是澳門用戶 可至網站、電子郵件或電話等方式與D-Link技術支援工程師聯絡。

台灣D-Link免付費技術諮詢專線

台灣技術諮詢服務專線 0800-002-615 台灣手機付費電話 (02) 6600-0123#8715 台灣網站: http://www.dlink.com.tw 台灣電子郵件: dssqa_service@dlink.com.tw

產品保固期限、台灣區技術諮詢時間、維修據點查詢,請參考http://www.dlink.com.tw 網頁說明。

香港、澳門D-Link技術諮詢專線

香港技術諮詢服務專線 (852) 8100 8892 香港服務時間: 週一至週五 10:00 ~ 13:00及14:00 ~ 18:00 週六 09:00 ~ 13:00 / 週日及公眾假期休息 香港網站: http://www.dlink.com.hk

香港電子郵件: service@cn.synnex-grp.com

香港、澳門維修據點查詢請參考http://www.dlink.com.hk/contact.html 網頁說明。

如果您是其他地區的用戶,請參考D-Link網站www.dlink.com 查詢全球各地分公司的聯絡 資訊以取得相關支援服務。



注意!

依據 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條:經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司、商號或使用者均不得擅 自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 : 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;經發現有干擾現 象時,應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信,指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工 業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

在5.25-5.35秭赫頻帶內操作之無線資訊傳輸設備,限於室內使用



32

ISI DALAM KEMASAN



4G LTE MOBILE ROUTER DWR-933

BATERAI

KABEL USB USB KABEL TIPE A KE MICRO TIPE-A

Jika ada barang yang hilang dari kemasan Anda, silakan hubungi pengecer Anda.

Penggunaan baterai selain yang disertakan dapat menyebabkan kerusakan atau cedera

SETUP PRODUK

INSTALASI CEPAT



Langkah 1:

Angkat penutup belakang di bagian bawah dengan menggunakan jari.



Langkah 2: Lepaskan baterai menggunakan jari melalui bagian atas tempat baterai



Langkah 3:

Geser braket kartu micro-SIM ke kiri hingga klik untuk membuka kuncinya, lalu angkat untuk membukanya. Tempatkan kartu micro-SIM Anda di dalam lekukan yang terletak di kanan atas, lalu tutup braket dan geser ke kanan untuk menguncinya.



Langkah 4:

Jika Anda ingin memasukkan kartu microSD, dorong braket kartu microSD ke bawah hingga klik, lalu angkat terbuka. Tempatkan kartu microSD di lekukan, lalu tutup braket dan geser ke atas untuk menguncinya.



Langkah 5:

Masukan kembali batrai dan pasang kembali penutup batrai.



Langkah 6:

Koneksikan kabel usb dan pasang ke port usb pada adaptor daya atau ke PC untuk mengisi baterai.

KONFIGURASI

KONEKSIKAN PERANGKAT ANDA - MELALUI WIRELESS



Langkah 1:

Hidupkan DWR-933 dengan menekan dan tahan tombol power sampai tampil "Welcome" pada layer.



Langkah 2: Koneksikan PC anda ke wireless networks DWR-933, Pengaturan pabrik umumnya : 2.4 GHz SSID: dlink_DWR-933-xxxx 5 GHz SSID: dlink_DWR-933-xxxx Password : xxxxxxxxxx

(xxxx adalah 4 kode karakter unik yang unit pada DWR-933 anda)



Langkah 3:

Dengan menggunakan browser akses ke **192.168.0.1** untuk login ke menu konfigurasi. Pengaturan pabrik username adalah "**admin**" dan Password default juga **admin**.

MENGKONEKSIKAN PERANGKAT ANDA – DENGAN MENGGUNAKAN KABEL USB



Langkah 1:

Aktiñkan DWR-933 dengan menekan dan menahan tombol daya hingga pesan "Selamat datang" muncul di layar.



Langkah 2:

Hubungkan DWR-933 ke PC Anda menggunakan kabel USB. Perangkat akan terinstal secara otomatis pada sistem operasi anda.



Langkah 3:

Gunakan web browser untuk membuka **192.168.0.1** untuk masuk ke antarmuka konfigurasi. Nama pengguna default adalah **admin**, dan Password default juga **admin**.

PENYELESAIAN MASALAH

PERMASALAHAN SETUP DAN KONFIGURASI

1. MENGAPA SAYA TIDAK BISA TERKONEKSI KE LAYANAN INTERNET SELULER SAYA?

Periksa untuk memastikan kartu SIM terpasang dengan benar, dan bahwa kartu SIM Anda memiliki layanan data 4G / 3G. Selain itu, pastikan bahwa perangkat lunak antivirus tidak memblokir koneksi Anda.

2. SAYA MEMILIKI PERMASALAHAN MENGGUNAKAN DWR-933 DI MAC SAYA.

Sebagaimana Mac OS menangani port USB, jika Anda menghubungkan DWR-933 ke port USB yang berbeda dari yang semula digunakan, Anda harus menginstal ulang driver.

3. SAYA TIDAK BISA MENGHUBUNGKAN KE WI-FI DWR-933.

Jika DWR-933 Anda dihidupkan dan tidak menampilkan dua indikator Wi-Fi di layar, Wi-Fi DWR-933 Anda mungkin telah dimatikan. Untuk beralih Wi-Fi, tekan dan tahan tombol penyandingan WPS selama enam detik.

4. JIKA SAYA TELAH LUPA PASSWORD, APA YANG BISA SAYA LAKUKAN?

Anda dapat menekan tombol daya untuk memutar layar yang berbeda hingga muncul nama jaringan nirkabel (SSID) dan kata sandi (KEY). Harap dicatat bahwa jaringan nirkabel 2,4 GHz (2,4G) dan jaringan nirkabel 5 GHz (5G) dikonfigurasi secara terpisah.

Selain itu, Anda dapat menggunakan WPS untuk menghubungkan perangkat lain yang didukung WPS ke jaringan nirkabel Anda tanpa memasukkan SSID atau kata sandi. Mulai pasang WPS di perangkat Anda, lalu tekan dan tahan tombol WPS pada DWR-933 hingga ikon WPS muncul di layar. Perangkat Anda kemudian akan secara otomatis terhubung ke jaringan nirkabel Anda.

Terakhir, Anda dapat melakukan reset pabrik dengan memasukkan alat tipis panjang, seperti klip kertas yang tidak dilipat, ke tombol reset di bawah penutup baterai. Tekan dan tahan selama 10 detik dan lepaskan untuk memulai pengaturan ulang pabrik. SSID dan kata sandi Anda akan disetel ulang ke default pabrik.

DUKUNGAN TEKNIS

Update perangkat lunak dan dokumentasi pengguna dapat diperoleh pada situs web D-Link. Dukungan Teknis untuk pelanggan:

Dukungan Teknis D-Link melalui telepon:

Tel: 0800-14014-97 (Layanan Bebas Pulsa)

Dukungan Teknis D-Link melalui Internet:

Pertanyaan Umum: sales@id.dlink.com Bantuan Teknis: support@id.dlink.com Website : http://www.dlink.co.id

D-Link°

D-LINK GPL CODE STATEMENT

This D-Link product includes software code developed by third parties, including software code subject to the GNU General Public License ("GPL") or GNU Lesser General Public License ("LGPL"). As applicable, the terms of the GPL and LGPL, and information on obtaining access to the GPL code and LGPL code used in this product, are available to you at:

http://tsd.dlink.com.tw/GPL.asp

The GPL code and LGPL code used in this product are distributed WITHOUT ANY WARRANTY and is subject to the copyrights of one or more authors. For details, see the GPL code and the LGPL code for this product and the terms of the GPL and LGPL.

WRITTEN OFFER FOR GPL AND LGPL SOURCE CODE

Where such specific license terms entitle you to the source code of such software, D-Link will provide upon written request via email and/or traditional paper mail the applicable GPL and LGPL source code files via CD-ROM for a nominal cost to cover shipping and media charges as allowed under the GPL and LGPL.

Technical Support: For product support, please visit http://support.dlink.com for further assistance.

General Public License ("GPL") Inquiries: Please direct all GPL inquiries to the following email/ address. Note that technical support inquiries will not be supported at the below address.

Email: GPLCODE@DLink.com

Snail Mail: Attn: GPLSOURCE REQUEST D-Link Systems, Inc. 17595 Mt. Herrmann Street Fountain Valley, CA 92708

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc. 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

PREAMBLE

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation's software is covered by the GNU Library General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it. For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.
- c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who worde it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

- 3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:
 - a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
 - b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
 - c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distributes as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns. Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS ADD/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

HOW TO APPLY THESE TERMS TO YOUR NEW PROGRAMS

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>

Copyright (C) <year> <name of author>

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type 'show w'.

This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands 'show w' and 'show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than 'show w' and 'show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program 'Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1989 Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Library General Public License instead of this License.

NOTES

NOTES

NOTES



Ver. 1.00(DME)_90x130 2018/08/23